



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/651  
21 August 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 20 АВГУСТА 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим имею честь сослаться на наше письмо № 1014 от 5 августа 1997 года, к которому прилагалось письмо секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству г-на Омара Мустафы аль-Мунтасера на Ваше имя относительно недавних сообщений в международных средствах массовой информации о разработке Соединенными Штатами Америки новой ядерной бомбы (B61-11) для поражения целей в районе Тархуны в Ливийской Арабской Джамахирии.

Буду признателен Вам за распространение указанного письма в качестве документа Совета Безопасности.

Абу Зейд Омар ДУРДАХ  
Постоянный представитель

Приложение

Письмо секретаря Народного бюро по внешним связям и международному  
сотрудничеству Социалистической Народной Ливийской Арабской  
Джамахирии от 2 августа 1997 года на имя Председателя  
Совета Безопасности

Недавно международные средства массовой информации сообщили, что Соединенные Штаты Америки осуществляют разработку новой ядерной бомбы, специально предназначенной для поражения подземных объектов и сооружений, и что создание этой бомбы, известной как В61-11, ведется ускоренными темпами для нанесения удара по конкретным целям в районе Тархуны, Ливия.

Обвинения в адрес Ливии стали одним из неизменных элементов политики Соединенных Штатов, направленной на дестабилизацию этой страны. Вам, вероятно, известно, что за последние годы Соединенные Штаты Америки обрушили на Ливию лавину обвинений, включая утверждения о том, что мы ведем строительство секретных подземных сооружений в районе Тархуны для производства химического оружия. Мы доказали миру лживость таких утверждений, когда стало ясно, что объект, сооружаемый в районе Тархуны, - это всего лишь тоннель для подачи воды из крупной искусственной реки, не имеющий даже отдаленной связи с военными объектами или чем-нибудь подобным.

Это не первое обвинение такого рода: ранее администрация Соединенных Штатов выдвигала против нас подобное обвинение в связи с промышленным комплексом в Рабате. Впоследствии всему миру было продемонстрировано, что на нем производятся медикаменты и их компоненты, что именно для этой цели он был построен с самого начала и что это предприятие никоим образом не связано с предполагаемым химическим оружием.

Великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия рассматривает это новое оружие Америки как явную угрозу своей безопасности и неприкосновенности и как проявление продолжающейся враждебной и гегемонистской политики властей Соединенных Штатов, особенно в связи с тем, что это оружие в первую очередь направлено против нас.

Это опасное развитие событий может привести лишь к усилению напряженности в международных отношениях, и по этой причине мы официально просим Вас проинформировать об этом письме членов Совета Безопасности и распространить его в качестве документа Совета.

Омар Мустафа АЛЬ-МУНТАСЕР  
Секретарь Народного бюро по внешним связям  
и международному сотрудничеству

-----